

برای N

اثر میناتو کانائه

ترجمه مصطفی رضوی



کتاب گوله پشاور

فهرست

۷	فصل اول
۵۹	فصل دوم
۱۱۳	فصل سوم
۱۶۱	فصل چهارم
۲۱۳	فصل پنجم

فصل اول

حادثه

در روز بیست و دوم ژانویه، حوالی ساعت هفت و بیست و پنج دقیقه بعد از ظهر، گزارشی به کلانتری... ارسال شد مبنی بر اینکه در محله... توکیو، پلاک ۳...، در منزل آقای نوگوچی تاکاهیرو (چهل و دو ساله)، آقای نوگوچی که کارمند یک شرکت بود، همراه همسرش، خانم نائوکو (بیست و نه ساله)، فوت کرده‌اند. پلیس جزئیات دقیق ماجرا را از چهار نفری که در محل حادثه حضور داشتند، سؤال می‌کند:

N. سوگیشیتا نوزومی^۱

سوگیشیتا نوزومی، بیست و دو ساله، دانشجوی سال چهارم رشته ادبیات انگلیسی در دانشکده ادبیات دانشگاه K.

آدرس... منظورتان جایی است که در سازمان ثبت احوال ثبت شده است؟ خانه والدینم؟

خانه پدری‌ام در استان اهیمه^۲، بخش...، روستای آنوگاگه، خیابان سی و هفتم، پلاک

۱. در زبان ژاپنی نام خانوادگی قبل از نام کوچک گفته می‌شود. سوگیشیتا نام خانوادگی و نوزومی نام کوچک است. (م.)

۲. اهیمه استانی در جزیره بزرگ شیکوکو در جنوب ژاپن است، ولی از نظر تقسیمات اداری، جزایر کوچک خارج از شیکوکو در مجاورت استان را هم شامل می‌شود. (م.)